

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 2014	Product fiche information, according to EN 2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 2014	Informatie over het productblad volgens EN 2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		M	110.0442.943	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums
AEChood	98,2	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	C	Class	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuuskuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	17,5	Class	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodinámica eficiencia	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	D	Class	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodinámica eficienciaklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
LEhood	73	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Бельсннгсэффкквтвт	Светоза эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmjuma efektivitāte
LEC	A	Class	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuluokka sse	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmjuma efektivitātes klase
GFEhood	75,0	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfllteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus
GFEC	D	Class	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfllteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektivitātes klase
Qmin	295	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	560	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid maxinhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	615	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytylä nopeudella	Интенсиональная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	50	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa vähänopeudella	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	68	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kiihdytylä nopeudella	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kiihdytylä nopeudella	Звукоизлучение А при интенсиональной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātāj ātrumā	
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā	
F	1,4	Class	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	339,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Кoeffициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
EElhood	81,5	Class	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	615,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	189,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Qmax	615,0	m3/h	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Wbep	189,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk innetryck ved effektivitetspunkt	Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
WL	2,2	W	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmjuma nominālā jauda
Emiddle	160	lx	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliikpinnal	Vidējais apgaismuma sistēmas apgaismotais uz gatavošanas virsmas
Lwa	68	dBa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoegnisniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivität vid maxinställning	Ljydeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet med maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimäl seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1	When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	ENERGIE SPARING TIPS 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Umdrehungsgeschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een groot volume damp uit verweist. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilering- en geurfilterfunctie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros da campna para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på lavest hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter rent/re för en effektiv fjerning av fett och matos.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kkkøksflæktens hastighet når store mængder ånga kræver dette. 4) Hold køksflæktens filter rent/re for at opnå optimal fjerning af fedt og matos.	ENERGIANSÄAÖTUNO UVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella rauhassa alottaessasi keittämistä ja hajun poistamiseksi. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttieimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet på minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktgheten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når der er behov for en højere hastighed. 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни матоса. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн.	ENERGIASAÄÖTUNO ANDEN 1) Käynnistä liesituuttien alustamisel lillitaje pidikkimoon ohimussuon kontrolli alkuhäädissä ja tuohdudhude emardämiseksi. 2) Käsittele intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage pidikkimukiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke pidikkimukiirust filtreid puhtana ja lühia emardämise tõhususe optimeerimiseks puhtana.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Käynnistä liesituuttien alustamisel lillitaje pidikkimoon ohimussuon kontrolli alkuhäädissä ja tuohdudhude emardämiseksi. 2) Käsittele intensiivset kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 3) Surendage pidikkimukiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke pidikkimukiirust filtreid puhtana ja lühia emardämise tõhususe optimeerimiseks puhtana.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívnite dokumentumit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FRANKE																
M	110.0442.943																
AEChood	98,2																
EChood	C																
FDEhood	17,5																
FDEC	D																
LEhood	73																
LEC	A																
GFEhood																	
GFEC																	
Qmin	D																
Qmax	295																
Qboost	560																
Qboost	615																
SPEmin	50																
SPEmax	68																
SPEboost	70																
PO	0,49																
Ps	N/A																
PI																	
F	1,4																
EElhood	81,5																
Qbep	339,0																
Pbep	351																
Qmax	615,0																
Wbep	189,0																
WL	2,2																
Emiddle	160																
Lwa	68																
PF	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. szerkeppall kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün listi bilgi, 65/2014'ın göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bileceği TÁrge de réir Uimh. 65/2014	
S	Назва поставяния модел	Tieklojo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth	
M	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikatur tal-modeli	A készletkéz típusszáma	Identifikační kód	Identifikační kód	Identifikačný kód	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Indicativ model	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Назив модела	Aitheantas an mhúnla	
AEChood	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
EChood	Клас енергоефективності	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Enérgiahatékonyaság besorolás	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
FDEhood	Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza fl-uidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidydynamicznej	Razred učinkovitosti predotčne dinamike	Razred učinkovitosti predotčne dinamike	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
FDEC	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Čistota světelné účinnosti	Čistota světelné účinnosti	Világítási hatékonyság besorolás	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Učinkovitost rasjave	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
LEChood	Клас ефективності освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Világítási hatékonyság besorolás	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Učinkovitost rasjave	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
LEC	Фільтрація жиру	Riebalų filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrűségi hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Zsírzsűrűségi hatékonyság besorolás	Clasă de eficiență filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
GFEC	Клас ефективності фільтрації жиру	Riebalų filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrűségi hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Zsírzsűrűségi hatékonyság besorolás	Clasă de eficiență filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Qmin	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Légáramlás minimális fordulatszám	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Qmax	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Légáramlás maximális fordulatszám	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Qboost	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didesniu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Intenzivna waqt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Légáramlás intenzív fordulatszám	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
SPEmin	Рівень акустичного шуму в повітрі за шумом А при мин. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-veloċità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emisia de zăvone sonore A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zăvone sonore A ponderată în zrak na najmanjoj brzini	Emisija zăvone sonore A ponderată în zrak na najmanjoj brzini	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
SPEmax	Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emisia de zăvone sonore A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zăvone sonore A ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisija zăvone sonore A ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
SPEboost	Рівень акустичного шуму в повітрі за шумом А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didesniu greičiui	L-Emissionijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-veloċità intermedja	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emisia de zăvone sonore A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zăvone sonore A ponderată în zrak na intenzivnoj brzini	Emisija zăvone sonore A ponderată în zrak na intenzivnoj brzini	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
PO	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Ps	Енергоспоживання в режимі очікування	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
PI	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
F	Коефіцієнт збереження часу	Laiko padėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđónvleđe eypuđtthá	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Iđónvleđe eypuđtthá	Indeks zberenia času	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient povećanja vremena	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
EElhood	Індекс енергоефективності	Energijos efektyvumo indeksas	Il-klassi tal-effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Energiahatékonyasági mutató	Indeks efektiwności energetycznej	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Qbep	Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto greičio matavimui esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-irrat tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni protok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Wbep	Вимірний тиск повітря в точці макс. ККД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-enerġija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Qmax	Максимальный расход воздуха	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-enerġija	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	maximális légáramlás	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći zračni protok	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Wbep	Вимірна споживана електроенергія в точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija eġġerika mikieji fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
WL	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvajelja	Nominalna snaga sustava osvajelja	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Emiddle	Середній рівень освітлення на поверхні підлоги	Vidutinis viršytės apšvietimas ir paviršiaus apšvietimas	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-paviment għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a földszinten	Průměrné osvětlení systému osvětlení v úrovni podlahy	Průměrné osvětlení systému osvětlení v úrovni podlahy	A világítási rendszer átlagvilágítási a földszinten	Srednie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sistema osvajelja na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvajelja na površini za kuhanje	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Lwa	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні шуму	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállításon	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hangnyomásszint maximális beállításon	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Kuhva hrupa pri najveći nastavi	Zložbi gubitak zvučnog tlaka u najvišoj brzini	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλική Ενεργ. Τύκμησι	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
PO	Енергоспоживання в режимі очікування	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Áramfogyasztás off (